

- 1 Amministrazione - *Management*
- 2 Biglietteria - *Ticket booth*
- 3 Funicolare - *Funicular*
- 4 Guardaroba - *Cloakroom*
- 5 Centro Benessere e piscine coperte  
*Spa Treatment Center and indoor pools*
- 6 Spogliatoio - *Changing rooms - WC*
- 7 Leukotea 34°C
- 8 Kalipso 32°C
- 9 Perene 30°C
- 10 Aegina 38°C
- 11 Sauna - Kneipp
- 12 Olimpionica - *Sea water pool*
- 13 Bazar - *TV Room - Sala Ulisse*
- 14 Lotus 40°C
- 15 Fredda 15°C
- 16 Bar Olimpo
- 17 Sibilla Ristorante - *Restaurant*
- 18 WC
- 19 Guarracino Ristorante - *Restaurant*
- 20 Pontile - *Pier*
- 21 Vigne - *Vineyards*



★★★★★  
**CASTIGLIONE**  
 PARCO  
 RESORT & SPA



## AVVERTENZE PER LA GENTILE CLIENTELA

Al fine di offrire agli ospiti del Parco Termale Castiglione una giornata piacevole e rilassante, preghiamo vivamente di attenersi alle seguenti disposizioni.

1. Nel Parco **non sono ammessi cani ed altri animali.**
2. **I ragazzi al di sotto dei 12 anni non sono ammessi alla ZONA TERMALE**, possono usufruire della piscina Olimpionica con acqua di mare, della piscina PERENE (30 °C) e dell'accesso al mare.
3. **Per una cura termale efficace, la visita medica preventiva è indispensabile.**
4. I clienti sono pregati di spogliarsi esclusivamente nelle apposite cabine presso il guardaroba. La Direzione non risponde di quanto lasciato o dimenticato nel Parco. Eventuali oggetti rinvenuti vengono consegnati al Guardaroba.
5. Per ragioni di igiene i clienti sono pregati di usare le docce prima di entrare nelle piscine.
6. Per il bagno nelle piscine **l'uso della CUFFIA è OBBLIGATORIO.**
7. È vietato tuffarsi dal bordo delle piscine. Si prega la gentile clientela **di non turbare la tranquillità dei bagnanti con incontrollate esibizioni e schiamazzi.**
8. Oggetti di valore possono essere depositati a pagamento presso il guardaroba.
9. Le zone che possono essere occupate da sdraio, lettini e ombrelloni sono unicamente quelle messe a disposizione dal personale addetto. **È vietato riservare sdraio e lettini.** Si possono occupare per 2 persone: 1 ombrellone, 2 sdraio e, fino ad esaurimento, 1 lettino. **Chi sposta sedie o sdraio di propria iniziativa è responsabile per le eventuali conseguenze.**
10. La sauna è fruibile sotto la propria responsabilità. Se ne consiglia un uso limitato previa visita medica. È assolutamente vietato l'accesso ai bambini di età inferiore ai 12 anni e alle persone con difficoltà cardiocircolatorie.
11. È vietato fumare negli ambienti chiusi.
12. Sono a disposizione posacenere per le cicche di sigarette, per gli altri tipi di rifiuti **preghiamo i Signori clienti di usare gli appositi contenitori per la raccolta differenziata.**
13. È vietato entrare con indumenti bagnati negli ambienti chiusi.
14. È assolutamente **vietato cogliere piante, fiori, frutta e semi, o causare danni alla vegetazione o impianti di ogni genere.** La cura del verde e la pulizia del nostro Parco richiedono grandi sforzi e duro lavoro. Rispettate l'impegno e la passione del nostro personale.
15. Le disposizioni del personale di sorveglianza devono essere osservate. **In caso di violazione del regolamento interno, il personale di controllo può espellere il cliente dal Parco Termale.**
16. L'amministrazione **declina ogni responsabilità per incidenti o danni** a persone o cose causati **dall'imprudenza degli ospiti o per quanto lasciato all'interno dello stabilimento o nelle auto in parcheggio.**
17. Il Parco deve essere lasciato entro **l'ora di chiusura fissata alle 19:00.**
18. La Direzione non risponde di eventuali e temporanei guasti alla Funicolare o ad altri impianti del Parco.
19. Se per motivi tecnici o di forza maggiore qualche servizio o le temperature delle piscine non sono perfetti, ci scusiamo. Lavoriamo per offrire alla nostra clientela servizi sempre migliori.

## AT THE KIND ATTENTION OF OUR GUESTS

In order to offer all visitors to the a pleasant and relaxing stay, we strongly urge you to adhere to the following rules.

1. Dogs and other animals, even if small, **are not allowed in the park.**
2. **Children under the age of 12 are not permitted in the spa area. Other than the sea area,** the Olympic pool with sea water and the PERENE pool (30 °C) are available to them for their enjoyment. Children must be supervised by their parents or the adults accompanying them who will assume all responsibility for them.
3. **The medical examination is compulsory before thermal treatments,** and is recommended for those suffering from diseases or disorders. In any case, the park is always manned by a doctor and in the thermal-wellness centre you will find all the advice concerning health and the proper use of the thermal waters.
4. Customers are kindly requested to change their clothes in the appropriate changing cabins in the park's cloakroom. The Management accepts no responsibility for the loss, theft or damage of valuable items left unattended, or forgotten inside and outside the Park, including vehicles in the car park. Any found objects will be handed to the Cloakroom.
5. For hygienic reasons, it is compulsory to take a shower before entering the pools and natural sauna.
6. **Swim caps must be worn in the pools.**
7. **To ensure the tranquillity and safety of our guests loud behaviour (shouting) and diving into the pools are not allowed.**
8. Valuables can be deposited at the checkroom for an additional fee.
9. The only areas which can be occupied by beach umbrellas, deckchairs and sun loungers are those made available by the staff. Reserving deckchairs and sun loungers is forbidden. 2 people may occupy 1 beach umbrella, 2 deckchairs and, subject to availability, 1 sun lounger. **Opening, closing, or moving beach umbrellas or sun loungers without the help and intervention of the service personnel is strictly forbidden.**
10. The natural sauna is usable under your own responsibility. Limited use is recommended prior to the medical examination. Access is absolutely forbidden to children under 12 and those with respiratory and/or cardiovascular diseases. Swimwear must be worn in the natural sauna.
11. No smoking is permitted indoors or in the pools.
12. Ashtrays found in the park are exclusively intended for cigarette butts. **Customers are encouraged to use the appropriate rubbish bins for waste.**
13. It is not allowed to enter indoor areas in wet clothing.
14. **Cutting or picking plants, flowers and seeds is absolutely forbidden.**
15. **Guests who do not comply with these rules may be removed from the Castiglione Thermal Park by staff authorised to do so by the Management,** and will not be entitled to any refund for any type of expenditure.
16. The misuse or unauthorised use of any equipment or service exempts the park's Ownership and Management from any and all liability.
17. Daily visitors may leave the Parc within closing time at 7 pm.
18. The management is not liable for any temporary breakdowns of the Funicular or other facilities in the Park.
19. If due technical reasons or force majeure, the temperature of the pools or other services are not perfect, we apologise. We strive for a continuous improvement of our services.